

Drangsong 324 transliteration

1r

blank

1v

blank

2r

1. Itas ngan tshangs pa gcig bzhags/ bang rim bar ma la mi dmar mi dkar mi nag mi smug mi ser mi sngon mi khra rnamṣ bzhag
2. lo skor bcu gnyis phyogs mthun du bkod do/ bang rim 'og ma la dmar gtor nyi shu rtsa gcig dang / khrag rkong chang skud mtheb
3. kyu sha khrag mang du dpung bskyed la bsham mo/ gzhan yang ri dwags g.yung dwags gcan gzan chu gnas rnamṣ bshams/ dbus su sna tshogs
4. nams ka de man phyogs su bstun/ pho gdong mo gdong ngar chung mda' 'phang shing ris ji mang bshams mo/ gzhan yang yi dam gang byed kyang / bya ra ma gsum
5. dang dre'u nag mo sgyud gang 'thong ma mo'i 'khrug bskang dang / dbal mo'i bskang ba bya la 'di skad do/ bso srid pa gsum gyi rtse mo na/ srid gsum bsgrol

2v

1. byed ma mo ni/ ma yam rgyal mor mtshan gsol pa/ ri rab chen po'i rtse na bzhugs/ srid pa gsum gyis mnga' bdag
2. mo/ lha srin yongs kyi gtso mo mdzad/ sku ni dmar mo chen mo la/ ral pa sprin nag gos su gyon/ nad kyi rlang pa ci
3. li li/ spyang gsum nyi zla dmar nag 'khrugs/ bsnyen nas gdug pa'i sgra chen sgrogs/ shangs nas nad kyi rlang pa 'thul/
4. zhal nas yams kyi char pa 'bebs/ khrag gis kha phru phyogs bcur 'phro/ phyag g.yas khrag zor dmar po bsnams/ phyag
5. g.yon nad kyi rgyal pa thogs/ mi nad lang dgu phyogs bcur 'gyed/ tsha grangs nad kyi thul pa gsol/ chibs su dre'u nag
6. kha dkar bcibs/ mi ro 'bum ni snga shar bkal/ rta ro 'bum ni phyi shar bcings/ khyod kyi sngon gyi sna 'dren pa/ ma mo chu srin
7. mgo bo can/ chu srin rnamṣ pa kha gdangs pas/ 'jig rten sems can zas su za/ g.yas pas nad kyi sa bon 'debs/

3r

1. g.yon pas nad kyi rkyal pa thogs/ glo god yams gsum sngon nas 'ded/ Aa tsar ske ring rol du khrid/ phung sri rnga mong khamṣ
2. pa la/ mi nad lang dgu khal du 'gel/ rims kyi bu mo kha chu can/ nad kyis bu mo na bun can/ ma mo rje blon 'khor dang
3. bcas/ khyed la mchod pa 'bul ba ni/ dkar mngar sha khrag gtor ma dang / 'ba' ling mchod pa 'di bzhes la/ ma mo'i

4. thugs dam dbyings su bskang / nad kha bzlog la yaṃs kha bsgyur/ bdag gis bshams pa'i mchod pa dang / phun sun tshogs pa'i yas
5. stag dang / ngar mi bcang ris lnga po 'di/ 'gro ba mi yi glud du 'bul / ma mo'i yaṃs sna dgra la sgyur/ khyod kyid rol du khrid pa ni/
6. mi kha'i bu mo ba ru ma/ shang shang bram mchu sngon du 'ded/ bra ba sna dmar rol du khrid/ mi kha sna tshogs phyogs bcu 'thor/ glud
7. yas dam pa 'di long la/ stong sde'i mi kha dgra la bsgyur/ ma mo dpon g.yog 'khor dang bcas/ rgung la byon nas sad ser

3v

1. gtong / dog la bzhug nay o 'khrug byed/ gling bzhi'i yul du nad yaṃs gtong / du ru nag po'i dmag sna 'dren/ ma mo
2. shar du sprul pa'i tshe/ dkar mo spyang gcig dri za'i gtso/ phyag mtshan nad kyis rkyal bsnaṃs/ lji zhing 'thib pa'i nad rnaṃs
3. dang / gag pa lhog pa 'brum pa 'gyed/ dri za'i yaṃs bdag 'bum dang bcas/ khyod la mchod pa 'bul ba =/ phun sum tshogs pa'i
4. yas glud dang / ngar mi chang ris lnga po 'di/ 'gro ba mi yi glud du 'bul/ shar phyogs dri za'i gdug pa dang / ma mo'i yaṃs nad
5. bzlog tu gsol/ nad kha bzlog la yaṃs kha sgyur/ lho yi ser mo 'jigs tshul can/ phyag mtshan nad kyis rkyal pa
6. bsnaṃs/ grang zhing 'chags pa'i nad rnaṃs dang/ mdze phol kran dang dmuchu 'gyed/ gshen rje'i yaṃs bdag 'khor dang bcas/ khyed
7. la mchod pa =/ phun sum tshogs pa'i yas glud dang / ngar mi chang ris lnga po 'di/ 'gro ba mi yi glud du =/ lho phyogs gshen rje'i gdug

4r

1. sa dang / ma mo'i khram kha bzlog tu gsol/ nad kha bzlog la yaṃs kha sgyur/ nub kyid dmar mo mdangs len
2. ma/ phyag mtshan nad kyis rkyal pa bsnaṃs/ khyed la mchod pa =/ phun sum tshogs pa'i yas glud dang / ngar mi chang ris lnga po
3. 'di / 'gro ba mi'i glud du =/ nub phyogs klu dbang gdug pa dang / ma mo'i khram kha bzlog tu =/ nad kha bzlog la yaṃs kha sgyur/
4. byang gi sngon mo las mkhan ma/ phyag mtshan nad kyis rkyal pa bsnaṃs/ yang zhing g.yo ba'i nad rnaṃs dang / snying lung bsmyo dang
5. rgyal nad 'gyed/ gnod sbyin yaṃs bdag 'khor bcas rnaṃs/ khyed la mchod pa =/ phun sum tshogs pa'i yas glud dang / ngar mi
6. chang ril lnga po 'di/ 'gro ba mi yi glud du =/ byang phyogs gnod sbyin gdug pa dang / ma mo'i khram kha bzlog tu =/ nad kha
7. bzlog la yaṃs kha sgyur/ ma mo las kyid bzlog byed ma/ lha srin sde brgyad tha tshig can/ mi dkar mtshal gyid thig

4v

1. le can/ lha yi nad bdag 'bum gyis bskor/ khyed la mchod pa =/ phun sum tshogs pa'i yas glud dang / ngar mi chang ril lnga po =/ 'gro

2. ba mi yi glud du =/ lha las gyur pa'i nad rnaṃs dang / ma mo'i khraṃ kha bzlog tu =/ nad kha sgyur la yaṃs kha =/ mi nag khrag gi thig
3. le can / bdud kyi nad bdag 'buṃ tshogs rnaṃs/ khyed la mchod pa =/ phun suṃ 'tshogs pa'i yas =/ ngar mi chang ril lnga =/ 'gro ba mi
4. yi =/ bdud las gyur pa'i nad rnaṃs dang / ma mo'i khraṃ kha bzlog tu =/ mi dmar rgyu ma'i zhags pa can/ btsan gyi yaṃs bdag
5. 'buṃ tshogs rnaṃs/ khyed la mchod pa =/ phun suṃ tshogs pa'i yas =/ ngar mi chang ril lnga =/ 'gro ba mi yi glud du =/ btsan las gyur pa'i
6. na yaṃs nad dang / ma mo'i khraṃ kha bzlog tu gsol/ dmar nag khrag gis ral pa can/ gshin rje'i yaṃs bdag 'buṃ tshogs
7. rnaṃs/ khyed la mchod pa =/ phun suṃ tshogs pa'i yas glud =/ ngar mi chan gril lnga =/ 'gro ba mi yi glud du =/ gshen las gyur

5r

1. gyur pa'i yaṃs nad dang / ma mo'i khraṃ kha bzlog tu gsol/ mgo bo 'od kyis thul pa can/ gza' yi yaṃs bdag
2. 'khor bcas rnaṃs/ khyed la =/ phun suṃ 'tshogs pa'i =/ ngar mi chang ril =/ 'gro ba mi yi =/ gza' las gyur pa'i nad yaṃs dang /
3. ma mo'i khraṃ kha bzlog tu =/ smug nag mun pa'i go zhu can/ dmu yis yaṃs bdag 'khor bcas rnaṃs/ khyed la =/
4. phun suṃ 'tshogs pa'i =/ ngar mi chang ril =/ 'gro ba mi yi =/ dmu las gyur pa'i yaṃ nad dang / ma mo'i khraṃ kha bzlog tu =/
5. mi ser sbrul gyi sku reg can/ sa bdag sa srin yab yuṃ 'khor bcas rnaṃs/ khyed la mchod pa 'bul =/ phun suṃ
6. 'tshogs pa'i =/ ngar mi chang ril =/ 'gro ba mi yi =/ sa srin yaṃ nad thaṃs cad dang / ma mo'i khraṃ kha =/ mi sngon sbrul
7. gyi mgo bo can/ klu yi yaṃs bdag 'khor bcas rnaṃs/ khyed la =/ phun suṃ 'tshogs pa'i =/ ngar mi chang ril =/ 'gro

5v

1. ba mi yi =/ sa srin yaṃs nad thaṃs cad dang / klu las gyur pa'i yaṃ nad dang / ma mo'i khraṃ kha bzlog tu =/ lha srin sde brgyad
2. yaṃ kyi bdag/ nad yaṃs drag po drag rtsal can/ khyed la =/ phun suṃ 'tshogs pa'i =/ ngar mi chang ril lnga po 'di / 'gro
3. ba mi yi =/ sde brgyad 'khrug pa'i yaṃs nad dang / ma mo'i 'khrug pa'i nad rnaṃs bzlog/ kye 'byung ba lnga la mngal
4. mdzad pa'i/ lo dkor de ni bcu gnyis rnaṃs/ mi lus stag gi mgo bo can/ bud med yos bu'i mgo bo can/
5. lo glud daṃ pa 'di longs la/ lo yis nad rnaṃs bzlog tu gsol/ mi lus rta yi mgo bo can/ bud med sbrul
6. gyi mgo bo can/ lo glud daṃ pa 'di longs la/ lo yis nad rnaṃs bzlog tu gsol/ mi lus spre'u gyi mgo bo can/
7. bud med bya yis mgo bo =/ lo glud daṃ pa =/ lo yis nad rnaṃs =/ mi lus byi ba'i mgo bo can/ bud med phag gi mgo

6r

1. bo/ lo glud dam pa =/ lo yis nad rnamṣ =/ mtshamṣ bzhi sa la mnga' mdzad pas/ khyi 'brug glang lug lo gshed bzhi/
2. lo glud dam pa 'di longs la/ lo yis nad rnamṣ bzlog tu gsol/ lo dgra lo gshed sgyur du gsol/ kye srid pa'i ma mo
3. mthu rtsal can/ khram kha bzlog pa'i dbang mo che/ da ni bzlog bsgyur dus la babs/ khrag gis nam mkha' gang ba dang /
4. nad kyi mun pa rub pa bzlog/ nyi zla skar gsum gza' 'jomṣ dang / sde gsum chol bur 'gro ba bzlog/ nad kyi rlung dmar lang pa
5. dang / yamṣ kyi char pa 'bebs pa bzlog/ mtshon gyi bskal pa lang pa dang / mu ges phyag mas 'debs pa bzlog/ tsha ba gangs
6. ltar snyil ba dang / bdun drug char ltar 'beb pa bzlog/ mdze phol chu ltar 'khrug pa dang / bsmyo 'bogs chu ltar khol ba zlog/
7. rims nad gzha' ltar 'thibs pa dang / mi nad lang dgu'i gdug pa bzlog/ sngags pas nang rgyas byed pa dang / phu nu'i nang dme

6v

1. 'khrug byad bzlog/ kye srid pa'i ma mo mthu rtsal can/ ltas ngan bzlog pa'i dbang mo che/ khyed kyi mi bzlog gang yang med/
2. ltas ngan khyed kyis cho 'phrul ste/ ya than ya bdud rgyal po bzlog/ ma than ma bdud rgyal mo bzlog/ phu yi sha pho ru 'dzing dang / mda'
3. yi nya mo rnga 'dzing gnyis/ de yang ma mos bzlog tu gsol/ nyin gyi rgo ba ru 'dzing dang / srib kyi yu mo skyes slas gnyis/ de yang
4. ma mos mdos kyi bzlog/ rgung la bya nag sder 'dzings dang / dog la phyi ba'i lag 'dzing gnyis/ de yang ma mo'i mdos kyi =/ nyin
5. gyi sbal nag gyen lang dang / srib kyi sbrul nag lto sbyor gnyis/ de yang ma mo'i mdos =/ srin bya sbra la babs pa dang / 'ug pa nyin
6. la rgod pa gnyis/ do yang ma mo'i mdos =/ pho rog bya dmag logs pa dang / sre mong khyim sgor nyul ba gnyis/ de yang ma mo'i =/
7. srod kyi wa mos rgyal gzugs dang / tho rang sgo khyis ngu zug byed pa gnyis/ de yang ma mo'i =/ nyin gyi sgro re kheng pa dang / srib

7r

1. kyi wa ro mgo rul gnyis/ de yang ma mo'i =/ rna thong brag la yar ba dang / sram sngon thang la bud pa gnyis/ de yang ma mo'i =/
2. ri bya khyim du 'dzul ba dang / sbra yi gung shing chags pa gnyis/ de yang ma mo'i mdos =/ mar me nag 'bog gyon pa dang / sbra
3. nag rlung gis khyer ba gnyis/ de yang ma mo'i =/ bshas byas sha med tshil du gyur pa dang / 'o bshig 'o med mar du gyur pa gnyis/
4. de yang ma mo'i =/ 'og rtas rting pa ldebs pa dang / mdzo phos ldang ngur byed pa gnyis/ de yang ma mo'i =/ sbra la bya rjes dod pa dang /

5. rta dre'u rngog ma 'cha' ba gnyis/ de yang ma mos =/ lug bshas lag ngar ngan ngan pa dang / sogs pa'i me long bug pa gnyis/
6. de yang ma mos =/ mgo dgu rgyu lugs yan lag chad pa dang / khang pa'i klad na 'tshags pa gnyis/ de yang ma mos =/
7. grab shing shwa yis khyer ba dang / bca' du khyim du log pa gnyis/ de yang ma mos =/ yas stag bor nyes byas pa dang / than dang lta

7v

1. ngan sna tshogs rnamṣ/ de yang ma mos mdos =/ kye srid pa'i ma mo sprul pa can/ lha srin sde brgyad 'khor dang bcas/ da ni bzlog
2. bsgyur las mdzod cig/ ban bon byad ka thun kha thamṣ cad rnamṣ/ de yang ma mos bzlog tu gsol/ nyungs dkar sngags mda'
3. 'phan pa dang / khrag zor thod zor 'phen pa yang / de yang ma mos =/ mu stegs ngan sngags byed pa dang / ge ta'i spar bu bskor ba yang /
4. de yang ma mos =/ lha yi dbu g.yog gtong pa dang / bdud kyis khram la btabs pa dang / btsan gyis bshed la 'debs pa rnamṣ/
5. de yang ma mos =/ 'tshamṣ kyis zer mda' 'phen pa dang / ma mo'i khrag zor 'phen pa rnamṣ/ de yang ma mos bzlog tu =/
6. dmuyis 'on 'thib gtong pa dang / rgyal po'i smyo 'bogs gtong pa dang / gshin rje'i smyo 'bog gtong pa dang / lha 'dre'i nyo
7. tshong byed pa rnamṣ/ de yang ma mo'i =/ gza' bdud chen po'i kha rlang dang / klu bdud nag po'i gtad khram dang / snang srid lha

8r

1. 'dre'i za kha rnamṣ / de yang ma mos bzlog tu gsol/ de nas yas rtags rnamṣ 'dod pa'i longs spyod lnga dang ldan nas/ re ba bskang
2. zhing thamṣ cad tshim par bsam/ mdos sdzangs la 'di skad do/ kye srid pa'i ma mo mthu mo che/ lha srin sde brgyad 'khor dang bcas/
3. spyang drangs bzhugs la glud la dgongs/ mda' bkra sna tshogs rgyan lan 'di/ thabs dang sdzu 'phrul shugs kyis 'gro/ pho
4. thong pho glud rgyan ldan 'dis/ skyes phran dmag la ches pa 'dra/ 'gro ba mi yi glud du 'bul/ de ring srid pa'i sde brgyad dang /
5. snang srid ma mo'i bzhes su gsol/ 'phang bkra sna tshogs rgyan ldan 'di/ rang byung sdzu 'phrul yid kyis 'khor/ ma thong mo glud rgyan
6. ldan 'di/ na chung bag la bdzangs pa 'dra/ 'gro ba mi'i glud du 'bul/ de ring lha srin sde brgyad dang / srid pa'i ma mos
7. bzhes su gsol/ mdzes pa'i nam mkha' sna tshogs dang / srog glud rgyang bu sna tshogs 'di/ nam mkha' gzha' tshon 'khrigs pa 'dra/

8v

1. bstan pa'i gnas dang 'grogs pa'i grogs/ 'dod dgu longs spyod bsam mi khyab/ 'gro ba mi yi glud du 'bul/ de ring srid pa'i
2. ma mo dang / snang srid lha 'dre'i bzhes su gsol/ de nas mdos ngo bsngo ste bsam pa rnam dag gis sgo nas sjang btab ste 'di skad do/ kye bya khyung

3. rke ru man chad dang / bye ma leb rtse yan chad kyis/ 'dab chags sna tshogs
gzugs 'gros 'di / 'gro ba mi yi
4. glud du 'bul/ de ring srid pa'i ma mo dang / snang srid lha 'dres bzhes su gsol/ bse'u ru
gcig man chad dang / ri bong sna ring yan
5. chad kyis/ ri dwags sna tshogs gzugs 'gros 'di/ 'gro ba mi yi glud du =/ de ring srid pa'i ma
mo dang / snang srid lha 'dres bzhes su gsol/
6. ha ti glang chen man chad dang / glang bu rog po yan chad kyis/ g.yung drug sna tshogs
gzugs 'gros 'di / 'gro ba mi yi glud
7. du 'bul/ de ring srid pa'i ma mo dang / snang srid lha 'dres bzhes su gsol/ dung po Aang
drag man chad dang / lcong mo rnga ring yan chad kyis/

9r

1. chu gnas sna tshogs gzugs 'gros 'di/ 'gro ba mi yi glud du 'bul/ de ring srid pa'i ma mo
dang / snang srid lha 'dres
2. bzhes su gsol/ de nas mdos lam phyas pa dang / rang phyogs su mi btang ba dang / yon
bdag nad pa'i spyi don gang yin phyogs su lam bstan pa dang /
3. ngar mi'i zhu len la sogs bya la 'di skad do/ kye srid pa'i ma mo mthu rtsal can/ snang srid
lha 'dre 'khor dang bcas/ gshegs so de ni
4. sha ra ra/ bzhud do de ni si li li/ kye mdos kyi lam bstan shar du bstan/ sgo ba rnam kyis
sgo phyas la/ 'phrang pa rnam kyis
5. 'phrang sol cig/ dri za rigs kyi nad rnam dang / mi mthun shar phyogs log 'dren dang / ma
mo gdug pa'i kha rlang rnam/ bzlog
6. cig bsgyur ba'i 'phrin las mdzod/ yang mdos kyi lam bstan byang du bstan/ sgo ba rnam
kyi sgo =/ 'phrang ba rnam kyi 'phrang
7. sol cig/ gnod sbyin rigs kyis nad rnam dang / ma mo gdug pa'i khas rlang rnam/ mi
mthun byang phyogs log 'dren

9v

1. rnam/ bzlog cig sgyur ba'i phrin las mdzod/ yang mdos kyi lam bstan nub tu bstan/ sgo ba
rnam kyi sgo =/ 'phrang ba rnam kyi 'phrang
2. gsol =/ klu dbang rigs kyi nad rnam dang / mi mthun nub phyogs log 'dren dang / ma mo
gdug pa'i kha rlang rnam/ bzlog cig
3. sgyur ba'i 'phrin las mdzod/ yang mdos kyi lam bstan lho ru bstan/ sgo ba rnam kyi sgo
phyas la/ 'phrang ba rnam kyi 'phrang sel
4. zhig/ gshin rje rigs kyi nad gdon dang / ma mo gdug pa'i kha rlang dang / mi mthun lho
phyogs log 'dren rnam/ bzlog cig bsgyur
5. ba'i phrin las rnam/ de nas mdos dgra phyogs su bskyal la/ phyi lam bcad de bro brdungs
pa ni 'di skad do/ bso drag po Ae yi
6. gzhal yas su/ dgra bgegs bsgral ba'i rjes shul du/ dregs pa bsgral ba'i gdan thog tu/ khro
tshogs bro brdungs gdug pa 'dul/
7. dbal bon bro brdungs srin po 'dul / pho nyas bro brdung dgra bgegs 'dul/ las kyi bro ni pho
nyar 'gyed/ rnal 'byor bro ni

10r

1. pho nyar 'gyed/ 'di ni dbal gyi thugs dam yin/ 'di ni pho nya'i ngo bo yin/ 'di ni rnal 'byor 'gyed stobs yin/
2. de ring dgra bgegs mnan pa'i bro/ rgyu drug dbyings su dag pa'i bro/ de phyir glu bro mi 'chad/ bdud srin log 'dren bar gcod rnam/
3. nan 'og 'di nas ma 'phar cig/ chag 'og 'di nas ma ldang zhig/ ha ha he he shag dul nan/ bso Aom dkar tsa dkar
4. tsa nan/ khro sta khro sta nan/ spo sta spo sta nan/ ces bro brdung ngo / ces kham steng gis gter ma'o/ sprul sku skyu ra'i gter ma'o/
5. ma yams nag mo'i nad bzlog tshar ro/ pho mdos mo mdos gnyis yin no/ 'di bcas pa'i yon tan ni rgya hor gi dmag sna dang
6. mi 'thun pa'i nad yams drag po bzlog nus so/ 'di rab tshar nyi shu rtsa gcig/ 'bring bcu gsum tha ma gsum la / yi dam dang mthun
7. par bya'o/ bkra shis zhal dro / +rgyun